

TEILEGUTACHTEN Nr. 11/0731-00-01

über die Vorschriftsmäßigkeit eines Fahrzeuges bei bestimmungsgemäßem Ein- oder Anbau von Teilen gemäß §19 Abs.3 Nr.4 StVZO

für die Teile: Auspuffendrohre
vom Typ: JE7PA412085
des Herstellers: JE Design GmbH
Benzstraße 18-20
D-74211 Leingarten
QM-Zertifikat-Nr.: 20 102 82003141
Zertifizierungsstelle: TÜV AUSTRIA CERT GMBH

0. Hinweise für den Fahrzeughalter

Unverzögliche Durchführung und Bestätigung der Änderungsabnahme:

Durch die vorgenommene Änderung erlischt die Betriebserlaubnis des Fahrzeuges, wenn nicht unverzüglich die gemäß StVZO §19 Abs. 3 vorgeschriebene Änderungsabnahme durchgeführt und bestätigt wird oder festgelegte Auflagen nicht eingehalten werden! Nach der Durchführung der technischen Änderung ist das Fahrzeug unter Vorlage dieses Teilegutachtens unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer einer Technischen Prüfstelle oder einem Prüfingenieur einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation zur Durchführung und Bestätigung der vorgeschriebenen Änderungsabnahme vorzuführen.

Einhaltung von Auflagen und Hinweisen:

Die unter III. und IV. aufgeführten Auflagen und Hinweise sind dabei zu beachten.

Mitführen von Dokumenten:

Nach der durchgeführten Abnahme ist der Nachweis mit der Bestätigung über die Änderungsabnahme mit den Fahrzeugpapieren mitzuführen und zuständigen Personen auf Verlangen vorzuzeigen; dies entfällt nach erfolgter Berichtigung der Fahrzeugpapiere.

Berichtigung der Fahrzeugpapiere:

Die Berichtigung der Fahrzeugpapiere durch die zuständige Zulassungsbehörde ist durch den Fahrzeughalter entsprechend der Festlegung in der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu beantragen.

Weitere Festlegungen sind der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu entnehmen.

I. Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller	Typ (Genehm.-Nr.)	Handelsbezeichnung	Motortyp	Leistung (kW) / Hubraum (cm ³)
Volkswagen AG	7P (e1*2007/46*0376*..) (e1*2007/46*0498*..) bzw.	Touareg	CASA (Diesel)	176 kW / 2967 cm ³
	7p (DE*2007/46*0400*..) bzw.		CASD (Diesel)	150 kW / 2967 cm ³
	7PH (e1*2007/46*0403*..) (e1*2007/46*0499*..) bzw.		CGRA (Otto)	206 kW / 3597 cm ³
	7pH (DE*2007/46*0404*..)		CKDA (Diesel)	250 kW / 4134 cm ³
			CGEA (Hybrid Benzin/E)	245 kW / 2995 cm ³

II. Beschreibung der Teile

Art:	Auspuffendrohre
Typ:	JE7PA412085
Ausführungen:	eine (paarweise, rechts und links)
Kennzeichnung:	JE DESIGN (Logo) und Typbez.: JE7PA412085
Art/Ort:	JE DESIGN (Logo) oben eingeprägt JE7PA412085 auf Typschild an der Unterseite

Technische Daten / Beschreibung:

Schalldämpferanlage bestehend aus der serienmäßigen Schalldämpferanlage, wobei die serienmäßigen Endrohre rechts und links nach dem Nachschalldämpfer jeweils durch ein Doppelendrohr TYP JE7PA412085 ersetzt werden.

Hauptmerkmale des Doppelendrohr TYP JE7PA412085:

Endrohre:	jeweils oval, 120 x 85 mm mit perf. Innenrohr \varnothing 50 mm,
Anschlussrohre:	jeweils \varnothing 70 mm in \varnothing 63,5 mm in 2x \varnothing 57 mm übergehend



Mündungsrichtung: am Fahrzeugende rechts und links nach hinten.

III. Hinweise zur Kombinierbarkeit mit weiteren Änderungen

Hinsichtlich der Kombinierbarkeit mit anderen möglichen Umrüstmaßnahmen gibt es folgende Einschränkungen:

Die Kombinierbarkeit mit weiteren Umrüstmaßnahmen wurde nicht geprüft.

IV. Auflagen und Hinweise

Auflagen und Hinweise für den Hersteller:

- Dieses Teilegutachten und eine Montageanleitung ist mit den Teilen mitzuliefern. Mit der Beigabe bescheinigt der Hersteller die Übereinstimmung von Prüfmuster und Handelsware.

Auflagen und Hinweise für den Fahrzeughalter:

- Die unter Punkt 0 auf Seite 1 und 2 dieses Teilegutachtens aufgeführten Auflagen und Hinweise sind zu beachten.

Auflagen und Hinweise für den Einbaubetrieb:

- Die Angaben der Montageanleitung sind genau zu beachten.
- Beim Anbau der Auspuffendrohre ist auf ausreichenden Abstand zu anderen Fahrzeugteilen zu achten.

Auflagen und Hinweise für die Änderungsabnahme:

- Auf fachgerechte Befestigung entsprechend der mitzuliefernden Montageanleitung ist zu achten.
- Auf ausreichenden Abstand der Auspuffendrohre zu anderen Fahrzeugteilen ist zu achten.
- Die Auspuffendrohre Typ JE7PA412085 ersetzen die serienmäßigen Endrohre. Die weitere Zusammensetzung der Abgasanlage (Katalysator/-en, Sauerstoffsonden, ggf. Dieselpartikelfilter, Vor- / Nachschalldämpfer) muss dem Serienstand entsprechen.
- Das Teilegutachten ist nach erfolgter Abnahme durch den Kraftfahrzeugsachverständigen einzubehalten.
- Eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere ist erforderlich, aber zurückgestellt. Sie ist der zuständigen Zulassungsbehörde bei deren nächster Befassung mit den Fahrzeugpapieren durch den Fahrzeughalter zu melden. Folgendes Beispiel für die Eintragung wird vorgeschlagen:

Feld	Eintragung
22	m. Doppelendrohren Kennz. JE DESIGN JE7PA412085, re.+li. a. Fz.*

V. Prüfgrundlagen und Prüfergebnisse

Allgemeine Grundlage der durchgeführten Prüfungen ist die RREG 70/157/EWG i.d.F. 2007/34/EG.

Die unter Punkt II beschriebene Änderung wurde dabei durch Prüflaboratorium FAKT am 08.08.2011 unter folgenden Gesichtspunkten geprüft:

- Geräuschpegelmessungen:

Die Geräuschpegelmessungen erfolgten nach RREG 70/157/EWG in der Fassung 2007/34/EG mit einem Schallpegelmesser Typ 2235 von der Fa. Brüel & Kjaer.

Ergebnis: Die mit den Auspuffendrohren Typ JE7PA412085 ermittelten Stand- und Fahrgeräuschwerte entsprachen denen, die zuvor mit der entspr. serienmäßigen Abgasanlage ermittelt wurden.

- Abgasgegendruckmessungen:

Die Messungen erfolgten nach RREG 70/157/EWG i. d. F. 2007/34/EG mit einem Druckmanometer Typ Almemo 2290-3 der Fa. Ahlborn.

Ergebnis: Die mit den Auspuffendrohren Typ JE7PA412085 ermittelten Abgasgegendruckwerte entsprachen denen, die mit der entspr. serienmäßigen Abgasanlage ermittelt wurden.

Die o.a. beschriebenen Auspuffendrohre nehmen keinen nennenswerten Einfluss auf das Geräusch- und Abgasgegendruckverhalten der im Verwendungsbereich genannten Fahrzeuge.

- Anbau

Der Anbau ist als dauerhaft und sicher anzusehen, wenn die Auspuffendrohre nach der mitzuliefernden Montageanleitung angebaut werden.

VI. Anlagen:

Anlage I: Montageanleitung

VII. Schlussbescheinigung

Es wird bescheinigt, dass die im Verwendungsbereich beschriebenen Fahrzeuge nach der Änderung und der durchgeführten und bestätigten Änderungsabnahme unter Beachtung der in diesem Teilegutachten genannten Auflagen und Hinweise insoweit den Vorschriften der StVZO in der heute gültigen Fassung entsprechen. Der Hersteller (Inhaber des Teilegutachtens) hat den Nachweis erbracht, dass er ein Qualitätssicherungssystem gemäß Anlage XIX, Abschnitt 2 StVZO unterhält.

Das Teilegutachten umfasst die Blätter 1 - 6 und die unter VI. aufgeführte Anlage und darf nur in vollem Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden.

Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die o.g. Prüfgegenstände. Rückwirkungen auf die Lebensdauer der Fahrzeugteile sind nicht Gegenstand dieses Gutachtens.

Das Teilegutachten verliert seine Gültigkeit bei Änderungen der Teile oder wenn vorgenommene Änderungen an den beschriebenen Fahrzeugtypen die Verwendung der Umrüstung beeinflussen sowie bei Änderung der gesetzlichen Grundlagen.

Prüflaboratorium FAKT GmbH,
akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes,
Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr. KBA-P 00013-01

Heimertingen, den 16.08.2011

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Fackler".

Dipl.-Ing. (FH) Fackler

Montageanleitung

1. Genau prüfen, welche Teile der gesamten Abgasanlage schadhaft sind. Häufig sind neben den eigentlichen Schalldämpfern auch die Abgasrohre erneuerungsbedürftig.
2. Dabei auch den Zustand der Anbauteile, wie Dichtungen, Schrauben, Muttern usw. beachten.
3. Steckverbindungen, Schrauben und Muttern sind oft festgebrannt. Deshalb vor Ausbau mit rostlösendem Mittel einsprühen.
4. Dieselben Stellen der neuen Teile einfetten, z. B. mit einem Gemisch aus Graphit und Öl.
5. Die originalen Auspuffendrohre abnehmen.
6. Austauscherteile am Fahrzeug zunächst lose montieren und ausrichten, dann erst die Verbindungen fest anziehen.
7. Verbindungsstellen auf Dichtheit prüfen.
8. Auf ausreichenden Abstand der Endrohre zur Heckschürze ist zu achten, ggf. ist ein ausreichender Ausschnitt zu schaffen.